Programmateur d'arrosage

florabest

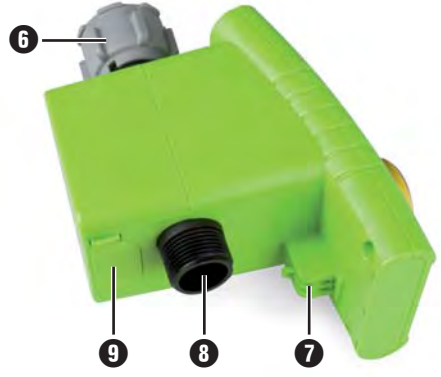
FR BE **Programmateur d'arrosage**
Mode d'emploi

NL BE **Besproeiingscomputer**
Gebruiksaanwijzing

DE AT CH **Bewässerungscomputer**
Bedienungsanleitung

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: KH4258-01/11-V2
IAN: 56213

florabest
ON/OFF
M
1
2
5
4
3


6
9
8
7

10
11

florabest

FR
BE

Sommaire

Introduction 2
Informations relatives à la présente notice d'utilisation 2
Droits d'auteur 2
Limitation de responsabilité 2
Avertissements 3
Utilisation conforme 4

Sécurité 5
Consignes de sécurité fondamentales 5
Précautions l'usage des piles. 6

Raccordement 7
Consignes de sécurité 7
Accessoires fournis et inspection de transport 7
Elimination de l'emballage . 8
Exigences au lieu d'installation 8
Raccordement de l'appareil . 9
Raccorder le capteur de pluie . 9
Insérer/changer une pile . 10

Description générale 10
Vue d'ensemble de l'appareil 10
Ecran 11

Opération/ Programmation 12
Remarques générales 12
Programmer l'appareil . . . 12
Interrompre l'arrosage . . . 16
Capteur de pluie 16
Arrosage manuel 16
Niveau de charge de la pile 17

Nettoyage 17
Consignes de sécurité . . . 17

Dépannage 18
Consignes de sécurité . . . 18
Causes des pannes et remèdes 19

Entreposage/ Elimination 20
Entreposage 20
Mise au rebut 20
Mise au rebut des piles . . 20

Annexe 21
Caractéristiques techniques. 21
Remarques relatives à la déclaration de conformité CE . . . 22
Garantie 22
Service après-vente 23
Importateur 23

FR
BE

Introduction

Informations relatives à la présente notice d'utilisation

Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du programmateur d'arrosage KH 4258 (désigné ci-après par appareil) et vous donne des indications importantes sur l'usage conforme, la sécurité, le raccordement ainsi que l'opération de l'appareil.

La notice d'utilisation doit en tout temps être accessible à proximité de l'appareil. Elle doit être lue et respectée par toute personne qui est chargée de l'opération et du dépannage de l'appareil.

Conservez cette notice d'utilisation et remettez-la au nouveau propriétaire de l'appareil.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction de ce document, même partielle, ainsi que la réutilisation des illustrations, même sous une forme modifiée, suppose l'accord écrit du fabricant.

Limitation de responsabilité

L'ensemble des informations techniques, données et remarques relatives au raccordement et à l'opération contenues dans la présente notice d'utilisation sont conformes au dernier état lors du passage en presse et correspondent à nos expériences et connaissances selon notre état de connaissance le plus avancé.

Aucune prétention ne peut être dérivée des indications, photos et descriptions contenues dans le présent mode d'emploi.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'un non-respect de la notice d'utilisation, de l'usage non conforme, de réparations inadéquates, de modifications opérées sans autorisation ou de l'emploi de pièces de rechange non agréées.

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés dans la présente notice d'utilisation :

⚠ AVERTISSEMENT

Un avertissement de ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Des accidents peuvent résulter de l'incapacité à éviter la situation dangereuse.

► Voilà pourquoi il est important de suivre les instructions figurant dans cet avertissement, pour éviter que des personnes ne soient blessées.

ATTENTION

Un avertissement de ce niveau de danger signale un dommage matériel potentiel.

Si vous ne pouvez éviter la situation dangereuse, cela peut entraîner des dommages matériels.

► Suivre les instructions dans cet avertissement, pour éviter tous dommages matériels.

REMARQUE

► Une remarque signale des informations supplémentaires qui facilitent la manipulation de l'appareil.

FR
BE

Utilisation conforme

Cet appareil est strictement réservé à l'usage non commercial pour commander des asperseurs et des systèmes d'arrosage.

L'appareil doit uniquement être utilisé à l'extérieur.

Tout usage divergent ou toute utilisation allant au-delà seront considérés comme non conformes.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger par l'usage non conforme !

L'appareil peut présenter un danger en cas d'usage non conforme et/ou d'usage divergent.

- ► Utiliser l'appareil exclusivement de manière conforme à sa destination.
- ► Respecter les procédures décrites dans la présente notice d'utilisation.

Les prétentions de toutes sortes pour dommages résultant d'un usage non conforme sont exclues.

La personne opérant l'appareil est seule à assumer le risque.

FR
BE

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes se rapportant à la manipulation de l'appareil.

Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Tout usage non conforme peut entraîner des accidents de personnes ou des dommages matériels.

Consignes de sécurité fondamentales

Pour assurer la manipulation de l'appareil en toute sécurité, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Vérifiez la présence de dommages visibles extérieurs avant l'usage de l'appareil. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou ayant subi une chute.
- Toutes personnes qui en raison de leurs capacités corporelles, mentales ou motrices ne sont pas en mesure d'opérer l'appareil en toute sécurité ne pourront utiliser l'appareil que sous la surveillance ou l'encadrement d'une personne responsable.
- L'utilisation de l'appareil par les enfants devrait être autorisée uniquement sous supervision.
- Confiez les réparations sur l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Suite à des réparations non conformes, des risques importants peuvent être créés pour l'utilisateur. A cela s'ajoute l'expiration de la garantie.
- Toute réparation de l'appareil au cours de la période sous garantie devra être exclusivement confiée à un service après-vente agréé par le fabricant, sinon tous dommages se produisant ultérieurement ne seront pas couverts par la garantie.

FR
BE

- Les pièces défectueuses devront impérativement être remplacées par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent en effet la satisfaction des critères de sécurité.
- Eviter les rayonnements directs du soleil.
- N'opérez pas l'appareil à proximité de flammes ouvertes.
- Vérifiez régulièrement l'étanchéité et le bon fonctionnement de l'appareil et ses conduites.

Précautions l'usage des piles

⚠ AVERTISSEMENT

Danger par l'usage non conforme !

Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour assurer la manipulation des piles en toute sécurité :

- Ne jetez pas les piles dans le feu.
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Vérifiez régulièrement les piles. Des fuites d'acide de pile peuvent sérieusement endommager l'appareil. Usez de beaucoup de précaution en manipulant les piles endommagées ou écoulées. Danger de brûlure par l'acide ! Porter des gants de protection.
- Conservez les piles hors de portée des enfants. Consulter immédiatement un médecin en cas d'incident (avalement).
- Retirez les piles de l'appareil si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.

FR
BE

Raccordement

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

La mise en service de l'appareil peut entraîner des dommages sur les personnes et des dommages matériels !

Veuillez respecter la consigne de sécurité suivante pour éviter les risques :

► Les matériaux d'emballage ne sont pas un jouet et ne doivent donc pas être considérés comme tels. Il y a un risque d'étouffement.

Accessoires fournis et inspection de transport

L'appareil est équipé par défaut des composants suivants :

- Programmateur d'arrosage
- Adaptateur G1» sur G3/4»
- Elément de raccord
- Notice d'utilisation

REMARQUE

► Vérifiez que la livraison est bien complète et qu'elle ne présente pas de dommages apparents.

► En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage déficient ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (cf. le chapitre ***Service*** après-vente).

FR
BE

Elimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et d'élimination, de sorte qu'ils peuvent être recyclés.

Le retour de l'emballage dans le cycle des matériaux permet d'économiser les matières premières et réduit la formation de déchets. Recyclez les matériaux d'emballage qui ne sont plus utilisés en conformité avec les règles locales en vigueur.

REMARQUE

► Dans la mesure du possible, conservez l'emballage d'origine pendant la période sous garantie, afin de pouvoir emballer l'appareil en bonne et due forme pour l'expédition si vous étiez amené à faire valoir la garantie.

Exigences au lieu d'installation

Pour assurer l'opération sûre et sans dommages de l'appareil, le lieu d'installation doit remplir les critères suivants :

- La température de l'eau qui s'écoule doit s'élever au maximum à 40°C.
- Uniquement utiliser de l'eau douce claire.
- Raccorder l'appareil à la verticale vers le bas avec le raccord du flexible.
- Température de service minimale +5°C

FR
BE

Raccordement de l'appareil

ATTENTION

Le programmateur d'arrosage doit uniquement être raccordé à un point de prélèvement d'eau potable doté d'un dispositif de sécurité au moins conforme au TYP HD selon EN 1717 (clapet de retenue avec aération du tube).

► Les adaptateurs correspondants sont disponibles dans le commerce spécialisé.

REMARQUE

► L'appareil est équipé d'un écrou-raccord ❻ pour robinets avec un filetage de 33,3 mm (G 1"). L'adaptateur ❿ sert à raccorder l'appareil aux robinets avec un filetage de 26,5 mm (G ¾").

- Pour le filet age de 26,5 mm (G ¾») : vissez l'adaptateur ❿ sur le robinet.
- Vissez l'écrou-raccord ❻ sur le filetage du robinet ou de l'adaptateur.
- Vissez l'élément raccord ⓫ sur le raccord du flexible. Vous pouvez ensuite raccorder un flexible à l'élément raccord.
- Ouvrez le robinet d'eau.

Raccorder le capteur de pluie

REMARQUE

► Lisez la notice d'utilisation du capteur de pluie.

- Faites glisser vers le haut les deux leviers pour déverrouiller les bornes ❼.
- Insérez les extrémités du câble de raccordement dans les bornes ❼ et faites glisser les deux leviers pour verrouiller vers le bas.

FR
BE

Insérer/changer une pile

- Déverrouillez le compartiment à piles et tirez le compartiment à piles vers le bas pour le faire sortir de l'appareil.
- Retirez les piles vides.
- Insérez les 2 piles de format AA (LR06 - Mignon) dans le compartiment à piles. Veillez à respecter la polarité.
- Faites glisser le compartiment à piles dans l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

  L'écran s'allume, l'heure système démarre à 0:00 et l'affichage de l'heure clignote brièvement.

Description générale

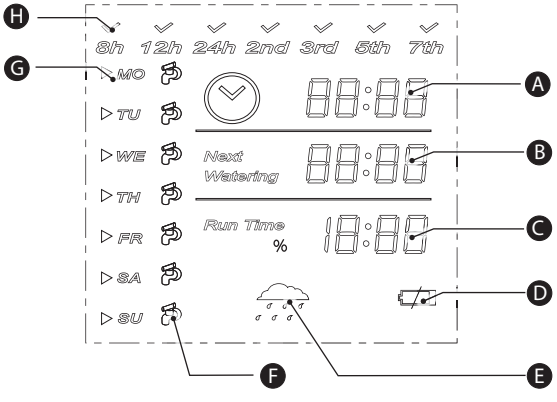
Vue d'ensemble de l'appareil

Voyez à cette fin les images sur la page dépliante.

1. Ecran
2. Bouton rotatif : modifier les valeurs réglables
3. Touche **M**
4. Touche ↵
5. Touche**ON/OFF**
6. Ecrou-raccord
7. Bornes pour le raccordement d'un détecteur de pluie
8. Raccord du flexible
9. Compartiment à piles
10. Adaptateur G1» sur G3/4»
11. Elément raccord

FR
BE

Ecran



Zone d'affichage	Signification
A	Heure du système
B	Heure du prochain arrosage
C	Durée de l'arrosage/bilan d'eau
D	Niveau de charge de la pile
E	Affichage du capteur de pluie
F	Affichage de l'arrosage
G	Jours de la semaine
H	Intervalle d'arrosage

FR
BE

Opération/Programmation

Ce chapitre contient des remarques importantes sur l'opération et la programmation de l'appareil.

Remarques générales

- En appuyant sur la touche **M** ❸ , vous activez le mode de programmation. Vous pouvez soit procéder à l'ensemble des réglages successivement ou permuter entre les possibilités de réglage suivantes en appuyant plusieurs fois sur la touche **M** ❸ :
  - Heure du système (heure/jour actuels)
  - Bilan d'eau en %
  - Heure du prochain arrosage
  - Durée de l'arrosage
  - Intervalle d'arrosage
  - Standby (mode de programmation terminé et programme d'arrosage activé).
- Après env. 1 minute sans saisie, l'appareil retourne en mode standby. Toutes les valeurs déjà programmées sont conservées.
- En appuyant sur la touche **ON/OFF** ❺, il peut à tout moment être mis fin au mode de programmation. Toutes les valeurs déjà programmées sont conservées.

Programmer l'appareil

Heure du système (Ⓐ)

- Appuyez une fois sur la touche **M** ❸. L'affichage de l'heure et le symbole de l'heure clignotent.
- Réglez la valeur souhaitée à l'aide du bouton rotatif ❷ et appuyez sur la touche ↵ ❹. L'affichage des minutes et le symbole de l'horloge clignotent.

- Réglez la valeur souhaitée à l'aide du bouton rotatif ❷ et appuyez sur la touche ↵ ❹. Le symbole de l'horloge et un triangle devant le jour actuellement défini clignotent.
- Réglez le jour de la semaine à l'aide du bouton rotatif ❷ et appuyez sur la touche ↵ ❹. Le symbole % et la valeur actuellement réglée pour le bilan d'eau clignotent.

Bilan d'eau (Ⓒ)

REMARQUE

► Le réglage pour le bilan d'eau a un impact sur la durée d'arrosage :
0% : l'arrosage est désactivé.
<100% : la durée d'arrosage est réduite de l'ordre du facteur défini
=100% : la durée d'arrosage correspond à ce qui a été défini
>100% : la durée d'arrosage est prolongée de l'ordre du facteur défini.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **M** ❸, jusqu'à ce que le symbole % et la valeur actuellement définie pour le bilan d'eau clignote (ce n'est pas nécessaire si vous avez programmé au préalable l'heure du système).
- Réglez la valeur souhaitée à l'aide du bouton rotatif ❷ et appuyez sur la touche ↵ ❹. L'affichage **Next Watering** (prochain arrosage) et l'affichage de l'heure clignotent.

FR
BE

Heure du prochain arrosage

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **M** 3, jusqu'à ce que l'affichage **Next Watering** (prochain arrosage) et l'affichage de l'heure clignotent (ce n'est pas nécessaire si vous avez programmé au préalable le bilan d'eau).
- Réglez la valeur souhaitée à l'aide du bouton rotatif 2 et appuyez sur la touche ↵ 4. L'affichage des minutes et l'affichage **Next Watering** clignotent.
- Réglez la valeur souhaitée à l'aide du bouton rotatif 2 et appuyez sur la touche ↵ 4. L'affichage **Run Time** (Durée d'arrosage) et l'affichage de l'heure clignotent.

Durée d'arrosage (C)

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **M** 3, jusqu'à ce que l'affichage **Run Time** et l'affichage des heures clignote (ce n'est pas nécessaire si vous avez au préalable programmé l'heure du prochain arrosage).
- Réglez la valeur souhaitée à l'aide du bouton rotatif 2 et appuyez sur la touche ↵ 4. L'affichage des minutes et l'affichage **Run Time** clignotent.
- Réglez la valeur souhaitée à l'aide du bouton rotatif 2 et appuyez sur la touche ↵ 4. L'affichage concernant la fréquence d'arrosage clignote.

Périodicité d'arrosage (G ou H)

REMARQUE

► Vous pouvez régler la périodicité par l'intervalle d'arrosage (H) ou par les jours de la semaine (G).

Intervalle d'arrosage (H)

- Appuyez sur la touche **M** 3, jusqu'à ce que l'affichage pour le réglage de la périodicité d'arrosage clignote (pas nécessaire si vous avez auparavant programmé la durée d'arrosage).
- Réglez l'intervalle d'arrosage souhaité à l'aide du bouton rotatif 2 :

  8h/12h/24h (toutes les 8/12/24 heures) ou 2nd/3rd/5th/7th (tous les 2/3/5 ou 7 jours).
- Appuyez sur la touche ↵ 4. Le mode de programmation est terminé et le programme d'arrosage est actif.

Jours de la semaine (G)

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **M** 3, jusqu'à ce que le réglage de la périodicité d'arrosage clignote (pas nécessaire si vous avez au préalable programmé la durée d'arrosage).
- Choisissez successivement les jours de la semaine à l'aide du bouton rotatif 2 et réglez le cas échéant en appuyant plusieurs fois sur la touche ↵ 4, si un arrosage doit avoir lieu ce jour de la semaine (le symbole s'affiche) ou pas (le symbole ne s'affiche pas).
- Appuyez sur la touche **M** 3, pour mettre fin à la programmation. Le mode de programmation est terminé et le programme d'arrosage est actif.

FR
BE

Interrompre l'arrosage

- Appuyez en cours d'arrosage sur la touche **ON/OFF** 5, pour mettre fin à l'arrosage.

Capteur de pluie

Avant chaque arrosage, le signal du capteur de pluie disponible en option est interrogé :

LOW : l'arrosage se déroule conformément à la programmation.

HIGH : l'arrosage n'est pas effectué. Le symbole du capteur de pluie E clignote pendant une minute.

Arrosage manuel

- Appuyez sur la touche **ON/OFF** 5. L'affichage **Run Time** (Durée d'arrosage) et l'affichage de l'heure clignotent.
- Réglez la valeur souhaitée à l'aide du bouton rotatif 2 et appuyez sur la touche ↵ 4. L'affichage des minutes et l'affichage **Run Time** clignotent.
- Réglez la valeur souhaitée à l'aide du bouton rotatif 2 et appuyez sur la touche ↵ 4. L'arrosage démarre. Après écoulement de la durée réglée, il est mis fin à l'arrosage et l'arrosage revient en mode standby.

Niveau de charge de la pile

Lorsque le niveau de charge de la pile est faible, le symbole Ⓓ clignote.

Tous les autres affichages sont désactivés.

Aussi longtemps que le symbole clignote, il n'est pas possible d'arroser. Tout arrosage évtl. en cours est interrompu.

REMARQUE

► La programmation est enregistrée pendant 120 secondes. Si le changement de piles dure plus longtemps, l'appareil doit être reprogrammé.

Nettoyage

Consignes de sécurité

ATTENTION

Endommagement possible de l'appareil.

La pénétration d'humidité peut entraîner des dommages sur l'appareil.

► Assurez-vous lors du nettoyage, qu'aucune humidité ne pénètre dans le compartiment à piles pour éviter tous dommages irréparables sur l'appareil.

■ Nettoyez le boîtier exclusivement à l'aide d'un chiffon humidifié et d'un détergent doux.

FR
BE

Nettoyer le filtre

- Ouvrez le robinet d'eau.
- Laissez l'appareil se vider.
- Vissez l'écrou-raccord 6 du filetage du robinet ou de l'adaptateur.
- Retirez le filtre de forme conique installé dans l'écrou-raccord de l'alimentation en eau.
- Nettoyez le filtre.
- Réinstallez le filtre.
- Vissez l'écrou-raccord 6 sur le filetage du robinet ou de l'adaptateur.
- Ouvrez le robinet d'eau.

Dépannage

Ce chapitre contient des remarques importantes relatives à la localisation des pannes et au dépannage. Veuillez tenir compte des remarques, pour éviter tous risques et dommages.

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour éviter tous dangers et dommages matériels :

► Les réparations sur les appareils électriques doivent exclusivement être confiées à des spécialistes qui ont été formés par le fabricant. Toutes réparations non conformes peuvent entraîner des dangers significatifs pour l'utilisateur et endommager l'appareil.

Causes des pannes et remèdes

Le tableau ci-dessous est destiné à vous aider à localiser de petits dysfonctionnements et à y remédier :

Panne	Cause possible	Solutions
L'indication Err s'affiche sur l'écran	Mauvaise programmation/crash du programme	Retirez les piles et attendez que tout affichage disparaisse. Insérez ensuite à nouveau les piles.
Pas d'affichage sur l'écran	Aucune pile n'est insérée	Veuillez insérer des piles.
	Les piles sont vides	Remplacez les piles.
L'arrosage ne démarre pas	Le robinet est fermé	Ouvrez le robinet d'eau.
	Mauvaise programmation	Vérifiez la programmation.

REMARQUE

- Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide des mesures suscitées, veuillez vous adresser au service après-vente.

FR
BE

Entreposage/Elimination

Entreposage

- Ouvrez le robinet d'eau.
- Retirez le tuyau de l'élément raccord.
- Déverrouillez les bornes ❼ et retirez le câble de raccordement pour le capteur de pluie.
- Laissez l'appareil se vider.
- Desserrez l'écrou-raccord ❻.
- Remplacez les piles.
- Entreposez l'appareil dans un environnement sec et à l'abri du gel.

Mise au rebut

L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale. Ce produit est assujetti à la directive européenne 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Remettez l'appareil destiné au recyclage à une entreprise spécialisée ou au centre de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doutes, contactez votre organisme de recyclage.

Mise au rebut des piles

Il est interdit de jeter les piles aux ordures ménagères. Chaque consommateur est contraint par la loi de remettre les piles à un point de collecte de sa commune /de son quartier ou dans le commerce. Cette obligation a pour objectif d'assurer l'élimination écologique des piles. Ne rejetez que des piles à l'état déchargé.

Annexe

Caractéristiques techniques

Dimensions (h x l x p)	140 x 87 x 123	mm
Poids	env. 470	g
Durée de programmation	jusqu'à 7 jours	
Pression de service	34,5 - 827	kPa
	(0,34 - 8,27	bar)
Température max. de l'eau	40	°C
Alimentation en tension	2 piles 1,5 V de type AA	
Débit min.	28	l/min
Raccord à l'eau	G3/4" (26,5 mm) ou G1" (33,3 mm)	

Durée d'arrosage	1 min - 958 min. (pour un bilan d'eau de 200%)
Bilan d'eau	0 - 200%
Intervalles d'arrosage	8/12/24 heures/ 2/3/5/7 jours ou sélection individuelle des jours de la semaine

FR
BE

Remarques relatives à la déclaration de conformité CE

Cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux autres consignes pertinentes de la directive relative à la compatibilité électromagnétique 2004/108/EC.

La déclaration de conformité originale est disponible chez l'importateur.

Garantie

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution.

Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente concerné. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

REMARQUE

- Cette garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication, mais ne couvre pas les dommages de transport, les éléments d'usure ou les dommages subis par des éléments fragiles, par ex. le commutateur ou les piles.

Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux. Une intervention au titre de la garantie ne donne pas lieu à une prolongation du délai de garantie, la même disposition s'applique aux pièces réparées ou remplacées.

Signaler sans délai un dommage ou un manque constaté après déballage, au plus tard deux jours après la date d'achat.

Les réparations après le délai de garantie font l'objet de facturations.

Service après-vente

(FR) **Kompernaß Service France**
Tel.: 0800 808 825
E-Mail: support.fr@kompernass.com

(BE) **Kompernass Service Belgium**
Tel.: 070350315
E-Mail: support.be@kompernass.com

Importateur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

florabest

Inhoud

NL
BE

Inleiding 26
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing 26
Auteursrecht 26
Beperking van aansprakelijkheid 26
Waarschuwingen 27
Gebruik in overeenstemming met bestemming 28

Veiligheid 29
Basisveiligheidsvoorschriften 29
Omgang met batterijen . .30

Aansluiten 31
Veiligheidsvoorschriften . .31
Inhoud van het pakket en inspectie van transport . . .31
De verpakking afvoeren . .32
Eisen aan de plaats van installatie 32
Apparaat aansluiten. 33
Regensensor aansluiten . .33
Batterij plaatsen/vervangen 34

Algemene beschrijving 34
Apparaatoverzicht 34
Display 35

Bediening/ programmering. 36
Algemene aanwijzingen. .36
Apparaat programmeren .36
Besproeiing stoppen. 40
Regensensor. 40
Handmatig besproeien. . .40
Laadtoestand batterij 41

Reiniging 41
Veiligheidsvoorschriften . .41

Problemen oplossen 42
Veiligheidsvoorschriften . .42
Oorzaken van storingen en deze verhelpen 43

Opslag/ milieurichtlijnen. 44
Opslag 44
Apparaat afdanken 44
Batterijen afvoeren 44

Appendix 45
Technische gegevens 45
Opmerkingen over de EC-conformiteits-verklaring. . .46
Garantie. 46
Service 47
Importeur 47

Inleiding

NL
BE

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing maakt onderdeel uit van de besproeiings-computer KH 4258 (navolgend aangeduid als apparaat) en voorziet u van belangrijke aanwijzingen voor het gebruik in overeenstemming met de bestemming, de veiligheid, het aansluiten, evenals voor de bediening van het apparaat.

De gebruiksaanwijzing moet voortdurend nabij het apparaat beschikbaar zijn. Zij moet door iedere persoon gelezen en toegepast worden, die belast is met de bediening van het apparaat en het verhelpen van storingen van het apparaat.
Bewaar de gebruiksaanwijzing en geef deze met het apparaat door aan volgende eigenaren.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Iedere reproductie, resp. herdruk, ook gedeeltelijk, evenals de weergave van afbeeldingen, ook in veranderde toestand is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Beperking van aansprakelijkheid

Alle technische informatie, gegevens en aanwijzingen voor de aansluiting en de bediening in deze gebruiksaanwijzing voldoen aan de laatste stand bij het in druk bezorgen en resulteren naar beste weten uit afweging van onze ervaringen en inzichten tot dusverre.

Men kan op basis van de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing geen aanspraken doen gelden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, gebruik dat niet volgens de bestemming is, ondeskundige reparaties, ongeoorloofd uitgevoerde veranderingen of gebruik van ongeoorloofde onderdelen.

Waarschuwingen

In de onderhavige gebruiksaanwijzing worden volgende waarschuwingen gebruikt:

⚠ WAARSCHUWING

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een eventuele gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- De aanwijzingen in deze waarschuwing opvolgen om persoonlijk letsel te vermijden.

LET OP

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een eventuele materiële schade.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- De aanwijzingen in deze waarschuwing opvolgen om materiële schade te vermijden.

OPMERKING

- Een opmerking wijst op extra informatie, die de omgang met het apparaat vergemakkelijkt.

NL
BE

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is niet bestemd voor het bedrijfsmatige gebruik als besturing van sprenkelinstallaties en bewateringsystemen.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt in de openlucht.

Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming!

Er kan gevaar van het apparaat uitgaan in geval van gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming en/of andersoortig gebruik.

- ► Het apparaat uitsluitend gebruiken in overeenstemming met de bestemming.
- ► De beschreven procedures in deze gebruiksaanwijzing nakomen.

Alle vormen van claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is zijn uitgesloten.

Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsinstructies voor de omgang met het apparaat.

Dit apparaat voldoet aan de gestelde veiligheidsvoorschriften. Een verkeerd gebruik kan echter leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer het apparaat vóór het gebruik op uitwendig zichtbare schade. Neem een defect apparaat of een apparaat dat gevallen is niet in gebruik.
- Personen, die wegens hun lichamelijke, geestelijke of motorieke vermogens niet in staat zijn om het apparaat veilig te bedienen, mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht van of na aanwijzing door een verantwoordelijk persoon.
- Geef kinderen alleen toestemming voor gebruik van het apparaat mits onder toezicht.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde speciaalzaken of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in aanzienlijke gevaren voor de gebruiker.
  Bovendien wordt er dan geen garantie meer gegeven.
- Een reparatie van het apparaat tijdens de garantieperiode mag alleen worden uitgevoerd door een klantenservice die door de fabrikant geautoriseerd is, anders wordt er geen garantie meer gegeven bij schade die nadien optreedt.

- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele reserveonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd, dat zij zullen voldoen aan de veiligheidseisen.

NL
BE

- Vermijd rechtstreeks zonlicht.
- Gebruik het apparaat niet nabij open vuur.
- Controleer het apparaat en de toevoerleidingen ervan periodiek op dichtheid en perfect functioneren.

Omgang met batterijen

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming!

Voor de veilige omgang met batterijen neemt u de volgende veiligheidsinstructies in acht:

- ► Gooi batterijen niet in het vuur.
- ► De batterijen niet kortsluiten.
- ► Probeer batterijen niet opnieuw op te laden.
- ► Controleer de batterijen regelmatig. Vrijkomend batterijzuur kan het apparaat permanent beschadigen. Wees bijzonder voorzichtig in de omgang met beschadigde of lekkende batterijen. Gevaar voor letsel door bijtende chemicaliën! Veiligheidshandschoenen dragen.
- ► Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen. In geval van inslikken, onmiddellijk medische hulp zoeken.
- ► Haal de batterijen uit het apparaat, als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt.

Aansluiten

Veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING

Bij de ingebruikname van het apparaat kan het komen tot persoonlijk letsel en materiële schade!

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht, om de gevaren te vermijden:

► Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed worden gebruikt. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Inhoud van het pakket en inspectie van transport

Het apparaat wordt standaard met volgende componenten geleverd:

- Besproeiingscomputer
- Adapter G1" op G3/4"
- Koppelstuk
- Gebruiksaanwijzing

OPMERKING

► Controleer of de levering compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.

► In geval de levering niet compleet is of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of door transport, neemt u contact op met de Service-Hotline (zie hoofdstuk Service).

De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu en gekozen uit afvoertechnische aspecten en daarom recyclebaar.

NL
BE

Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop is een besparing op grondstoffen en reduceert het ontstaan van afval. Voer verpakkingsmaterialen die niet meer worden gebruikt af conform de plaatselijke geldende voorschriften.

OPMERKING

- Indien mogelijk de originele verpakking bewaren gedurende de garantieperiode van het apparaat, om het apparaat in geval van een garantiekwestie volgens de voorschriften te kunnen verpakken.

Eisen aan de plaats van installatie

Voor een veilig en foutloos functioneren van het apparaat moet de plaats van installatie aan volgende voorwaarden voldoen:

- De temperatuur van het doorlopende water mag max. 40°C bedragen.
- Alleen helder zoet water gebruiken.
- Het apparaat verticaal met de slangaansluiting omlaag aansluiten.
- Minimale bedrijfstemperatuur +5°C

Apparaat aansluiten

LET OP

De besproeiingscomputer mag alleen worden aangesloten op een drinkwatervoorziening met veiligheidsinrichting, die minstens voldoet aan TYPE HD conform EN 1717 (keerklep met buisventilatie).

► Overeenkomstige adapters zijn te verkrijgen in de vakhandel.

OPMERKING

► Het apparaat is uitgerust met een wartel ❻ voor waterkranen met 33,3 mm-schroefdraad (G 1"). De adapter ❿ is bestemd voor de aansluiting van het apparaat aan waterkranen met 26,5 mm-schroefdraad (G ¾").

- Voor 26,5 mm-schroefdraad (G ¾"): schroef de adapter ❿ op de waterkraan.
- Draai de wartel ❻ op het schroefdraad van de waterkraan, resp. van de adapter.
- Schroef het koppelstuk ⓫ op de slangaansluiting. Aan het koppelstuk kunt u dan een slang aansluiten.
- Draai de kraan open.

Regensensor aansluiten

OPMERKING

► Let op de gebruiksaanwijzing van de regensensor.

- De beide hendels om de klemmen ❼ te ontgrendelen naar boven schuiven.
- De uiteinden van het aansluitsnoer in de klemmen ❼ steken en de beide hendels omlaag schuiven om te vergrendelen.

Batterij plaatsen/vervangen

NL
BE

- Ontgrendel het batterijvak en trek het batterijvak omlaag uit het apparaat.
- Haal de lege batterijen eruit.
- Plaats 2 batterijen formaat AA (LR06 - Mignon) in het batterijvak. Let daarbij op de aangegeven stand van de polen.
- Schuif het batterijvak in het apparaat, totdat het vastklikt.

  Het display wordt ingeschakeld, de systeemtijd start bij 0:00 en de weergave van de uren knippert korte tijd lang.

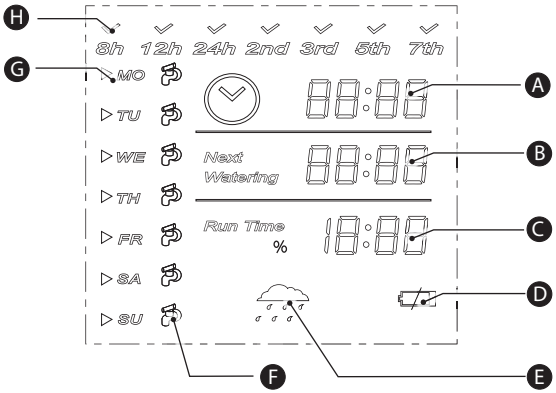
Algemene beschrijving

Apparaatoverzicht

Zie hierover afbeeldingen op de uitvouwpagina.

1. LCD
2. Draaiknop: instelbare waardes veranderen
3. Toets **M**
4. Toets ↵
5. Toets **ON/OFF**
6. Wartel
7. Klemmen voor aansluiting van een regensensor
8. Slangaansluiting
9. Batterijvak
10. Adapter G1″ op G3/4″
11. Koppelstuk

Display



Weergave-bereik	Betekenis
A	Systeemtijd
B	Tijd na de laatste besproeiing
C	Sproeiduur/water-huishouding
D	Laadtoestand batterij
E	Mededeling regensensor
F	Mededeling besproeiing
G	Dagen van de week
H	Sproei-interval

Bediening/programmering

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen over de bediening en programmering van het apparaat.

NL
BE

Algemene aanwijzingen

- Door op de toets **M** ❸ te drukken activeert u de programmeermodus. U kunt ofwel alle instellingen achter elkaar doen of door herhaald te drukken op de toets **M** ❸ omschakelen tussen volgende instelmogelijkheden:
  - Systeemtijd (actuele tijd/dag van de week)
  - Water-huishouding in %
  - Tijd van de volgende besproeiing
  - Sproeiduur
  - Sproei-interval
  - Standby (programmeermodus beëindigd en besproeiingsprogramma actief).
- Na ca. 1 minuut zonder invoer schakelt het apparaat terug in de standby-modus. Alle waardes die al geprogrammeerd zijn, blijven intact.
- Door te drukken op de toets **ON/OFF** ❺ kan de programmeermodus altijd weer beëindigd worden. Alle waardes die al geprogrammeerd zijn, blijven intact.

Apparaat programmeren

Systeemtijd (Ⓐ)

- Druk één keer op de toets **M** ❸. De weergave van de uren en het kloksymbool knipperen.
- Stel de gewenste waarde in met de draaiknop ❷ en druk op de toets ↵ ❹. De weergave van de minuten en het kloksymbool knipperen.

- Stel de gewenste waarde in met de draaiknop ❷ en druk op de toets ↵ ❹. Het kloksymbool en een driehoek voor de actueel ingestelde dag van de week knipperen.
- Stel de gewenste dag van de week in met de draaiknop ❷ en druk op de toets ↵ ❹. Het symbool % en de actueel ingestelde waarde voor de water-huishouding knipperen.

Water-huishouding (Ⓒ)

OPMERKING

► De instelling voor de water-huishouding beïnvloedt de sproeiduur:
0%: besproeiing uitgezet.
<100%: besproeiingsfactor gereduceerd om de ingestelde factor
=100%: sproeiduur zo lang als ingesteld
>100%: besproeiingsfactor verlengd om de ingestelde factor.

- Druk een paar keer op de toets **M** ❸, totdat het symbool % en de actueel ingestelde waarde voor de water-huishouding knipperen (niet noodzakelijk, als u eerst de systeemtijd heeft geprogrammeerd).
- Stel de gewenste waarde in met de draaiknop ❷ en druk op de toets ↵ ❹. De mededeling **Next Watering** (volgende besproeiing) en de uren-weergave knipperen.

NL
BE

Tijd van de volgende besproeiing

- Druk een paar keer op de toets **M** ❸, totdat de mededeling **Next Watering** (volgende besproeiing) en de weergave van de uren knipperen (niet noodzakelijk, als u eerst de waterhuishouding heeft geprogrammeerd).
- Stel de gewenste waarde in met de draaiknop ❷ en druk op de toets ↵ ❹. De weergave van de minuten en de mededeling **Next Watering** knipperen.
- Stel de gewenste waarde in met de draaiknop ❷ en druk op de toets ↵ ❹. De mededeling **Run Time** (sproeiduur) en de weergave van de uren knipperen.

Sproeiduur (C)

- Druk een paar keer op de toets **M** ❸, totdat de mededeling **Run Time** en de weergave van de uren knipperen (niet noodzakelijk, als u eerst de tijd van de volgende besproeiing heeft geprogrammeerd
- Stel de gewenste waarde in met de draaiknop ❷ en druk op de toets ↵ ❹. De weergave van de minuten en de mededeling **Run Time** knipperen.
- Stel de gewenste waarde in met de draaiknop ❷ en druk op de toets ↵ ❹. De mededeling bij de instelling van de besproeiingsfrequentie knippert.

Besproeiings-frequentie (G of H)

OPMERKING

► U kunt de besproeiingsfrequentie instellen via de sproei-interval (H) of via de dagen van de week (G).

Sproei-interval (H)

- Druk een paar keer op de toets **M** 3, totdat de mededeling knippert voor het instellen van de besproeiingsfrequentie (niet noodzakelijk, als u eerst de sproeiduur van de besproeiing heeft geprogrammeerd).
- Stel de gewenste sproei-interval in met de draaiknop 2:
  8h/12h/24h (iedere 8/12/24 uur), resp. 2nd/3rd/5th/7th (iedere 2de/3de/5de/7de dag).
- Druk op de toets ↵ 4. De programmeer-modus wordt beëindigd en het besproeiingsprogramma is actief.

Dagen van de week (G)

- Druk een paar keer op de toets **M** 3, totdat de mededeling knippert voor het instellen van de besproeiingsfrequentie (niet noodzakelijk, als u eerst de sproeiduur heeft geprogrammeerd).
- Selecteer na elkaar de dagen van de week met de draaiknop 2 en stel desnoods door herhaald op de knop ↵ 4 te drukken in, of er op deze dag van de week een besproeiing moet plaatsvinden (symbool wordt weergegeven) of niet (symbool wordt niet weergegeven).
- Druk op de toets **M** 3,om de programmering af te sluiten. De programmeer-modus wordt beëindigd en het besproeiingsprogramma is actief.

Besproeiing stoppen

- Druk tijdens de besproeiing op de toets **ON/OFF** ❺, om de besproeiing te beëindigen.

NL
BE

Regensensor

Voor iedere besproeiing wordt het signaal van de optionele regensensor opgevraagd:

LOW: besproeiing wordt als geprogrammeerd uitgevoerd.

HIGH: besproeiing wordt niet uitgevoerd. Het regensensor-symbool Ⓔ knippert een minuut lang.

Handmatig besproeien

- Druk op de toets **ON/OFF** ❺. De mededeling **Run Time** (sproeiduur) en de weergave van de uren knipperen.
- Stel de gewenste waarde in met de draaiknop ❷ en druk op de toets ↵ ❹. De weergave van de minuten en de mededeling **Run Time** knipperen.
- Stel de gewenste waarde in met de draaiknop ❷ en druk op de toets ↵ ❹. De besproeiing start. Nadat de ingestelde tijd is afgelopen wordt de besproeiing beëindigd en het apparaat gaat terug in de standby-modus.

Laadtoestand batterij

Als de laadtoestand van de batterij laag is knippert het symbool Ⓓ. Alle andere mededelingen zijn uitgeschakeld.

Zo lang het symbool knippert, is er geen besproeiing mogelijk. Een eventuele lopende besproeiing wordt gestopt.

OPMERKING

► De programmering wordt voor 120 seconden opgeslagen. Duurt het vervangen van de batterij langer, moet het apparaat opnieuw geprogrammeerd worden.

Reiniging

Veiligheidsvoorschriften

LET OP

Eventuele beschadiging van het apparaat.

Binnendringend vocht kan een beschadiging van het apparaat tot gevolg hebben.

► Let erop, dat er bij het schoonmaken geen vocht in het batterijvak indringt, om onherstelbare schade aan het apparaat te vermijden.

■ Reinig de behuizing uitsluitend met een licht vochtige doek en een mild afwasmiddel.

NL
BE

Zeef reinigen

- Draai de kraan dicht.
- Laat het apparaat afkoelen.
- Draai de wartel 6 van het schroefdraad van de waterkraan, resp. van de adapter.
- Verwijder de kegelvormige zeef uit de watertoevoer in de wartel.
- Reinig de zeef.
- Zet de zeef er weer in.
- Draai de wartel 6 op het schroefdraad van de waterkraan, resp. van de adapter.
- Draai de kraan open.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen over de lokalisering van storingen en het verhelpen van storingen. Let op de aanwijzingen, om gevaren en beschadigingen te voorkomen.

Veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING

Let op de volgende veiligheidsinstructies, om gevaren en materiële schade te voorkomen:

► Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door vakmensen, die door de fabrikant zijn geschoold. Door onvakkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren optreden voor de gebruiker en kan er schade ontstaan aan het apparaat.

Oorzaken van storingen en deze verhelpen

De navolgende tabel helpt bij de lokalisering en het verhelpen van kleinere storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
melding Err verschijnt op het display	verkeerde programmering/programma-crash	haal de batterijen eruit en wacht, totdat er geen melding meer wordt weergegeven. Zet de batterijen er vervolgens weer in.
Geen mededeling op het display	Er zijn geen batterijen geplaatst	Plaats batterijen.
	Batterijen zijn leeg	Vervang de batterijen.
Besproeiing start niet	Waterkraan gesloten	Draai de waterkraan open.
	Verkeerde programmering	Controleer de programmering.

OPMERKING

► Als u met de eerdergenoemde stappen het probleem niet kunt verhelpen, neem dan a.u.b. contact op met de klantenservice.

Opslag/milieurichtlijnen

NL
BE

Opslag

- Draai de kraan dicht.
- Haal de slang van het koppelstuk af.
- Ontgrendel de klemmen 7 en trek het aansluitsnoer voor de regensensor eruit.
- Laat het apparaat afkoelen.
- Draai de wartel 6 los.
- Haal de batterijen eruit.
- Bewaar het apparaat in een droge en vorstvrije omgeving.

Apparaat afdanken

Deponeer het toestel in geen geval bij het normale huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Voer het toestel af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw reinigingsdienst.

Batterijen afvoeren

Batterijen mogen niet bij het normale huisvuil worden gedeponeerd. Elke consument is wettelijk verplicht batterijen in te leveren bij een inzamelpunt van zijn/haar gemeente/stadsdeel of in de handel. De essentie van deze verplichting is ervoor te zorgen dat batterijen milieuvriendelijk worden afgedankt. Lever batterijen alleen in als ze ontladen zijn.

Appendix

Technische gegevens

Afmetingen (H x B x D)	140 x 87 x 123	mm
Gewicht	ca. 470	g
Programmeerduur	tot aan 7 dagen	
Bedrijfsdruk	34,5 - 827	kPa
	(0,34 - 8,27	bar)
max. watertemperatuur	40	°C
Spanningsvoorziening	2 batterijen 1,5 V type AA	
Min. stroomhoeveelheid	28	l/min
Wateraansluiting	G3/4" (26,5mm) of G1" (33,3 mm)	

Sproeiduur	1 min - 958 min. (bij water-huishouding 200%)
Water-huishouding	0 - 200%
Sproei-intervallen	8/12/24 uur/ 2/3/5/7 dagen of individuele keuze van de dagen van de week

Opmerkingen over de EC-conformiteits-verklaring

NL
BE

Dit apparaat voldoet met betrekking tot overeenstemming aan de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van de richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EC.

CE

De volledige originele conformiteitsverklaring is te verkrijgen bij de importeur.

Garantie

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Mocht u aanspraak willen maken op de garantie, neem dan telefonisch contact op met uw serviceadres. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.

OPMERKING

- De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, voor aan slijtage onderhevige delen of voor beschadigingen aan breekbare delen, bijv. schakelaars of accu's.

Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt. De garantieperiode wordt niet verlengd door de aansprakelijkheid. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Eventuele schaden en gebreken die reeds bij de koop aanwezig zijn moeten direct na het uitpakken worden gemeld, uiterlijk echter twee dagen na datum van aankoop.

Na afloop van de garantieperiode worden alle reparaties die optreden in rekening gebracht.

Service

(NL) **Kompernass Service Netherland**
Tel.: 0900 1240001
E-Mail: support.nl@kompernass.com

(BE) **Kompernass Service Belgium**
Tel.: 070350315
E-Mail: support.be@kompernass.com

Importeur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 50
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 50
Urheberrecht 50
Haftungsbeschränkung. . .50
Warnhinweise. 51
Bestimmungsgemäße Verwendung. 52

Sicherheit 53
Grundlegende Sicherheitshinweise. 53
Umgang mit Batterien. . . .54

Anschließen 55
Sicherheitshinweise. 55
Lieferumfang und Transportinspektion. 55
Entsorgung der Verpackung56
Anforderungen an den Installationsort 56
Gerät anschließen 57
Regensensor anschließen .57
Batterie einlegen/wechseln 58

Allgemeine Beschreibung 58
Geräteübersicht 58
Display 59

Bedienung/ Programmierung. . . .60
Allgemeine Hinweise 60
Gerät programmieren. . . .60
Bewässerung abbrechen .64
Regensensor. 64
Manuelle Bewässerung . .64
Batterieladezustand 65

Reinigung 65
Sicherheitshinweise. 65

Fehlerbehebung . . . 66
Sicherheitshinweise. 66
Fehlerursachen und -behebung 67

Lagerung/ Entsorgung. 68
Lagerung 68
Gerät entsorgen 68
Batterien entsorgen. 68

Anhang. 69
Technische Daten 69
Hinweise zur EG-Konformitätserklärung. 70
Garantie. 70
Service 71
Importeur 71

DE
AT
CH

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Bewässerungscomputers KH 4258 (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes.

Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der Bedienung und Störungsbehebung des Gerätes beschäftigt ist.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den nicht gewerblichen Gebrauch zur Steuerung von Regnern und Bewässerungssystemen bestimmt.

Das Gerät darf nur im Außenbereich verwendet werden.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

⚠ WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ► Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ► Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät.

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen betreiben.
- Überprüfen Sie das Gerät und seine Zuleitungen in regelmäßigen Abständen auf Dichtheit und einwandfreie Funktion.

DE
AT
CH

Umgang mit Batterien

⚠ WARNUNG

Gefahr durch nicht ordnungsgemäße Verwendung!

Für den sicheren Umgang mit Batterien beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Batteriesäure kann dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufen Batterien besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Verschlucken umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

Anschließen

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

Beachten Sie den folgenden Sicherheitshinweis, um Gefahren zu vermeiden:

- ► Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Bewässerungscomputer
- Adapter G1“ auf G3/4“
- Kupplungsstück
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ► Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel ***Service***).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

► Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Installationsort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Installationsort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Die Temperatur des durchfließenden Wassers darf max. 40 °C betragen.
- Nur klares Süßwasser verwenden.
- Das Gerät senkrecht mit dem Schlauchanschluss nach unten anschließen.
- Minimale Betriebstemperatur +5 °C

Gerät anschließen

ACHTUNG

Der Bewässerungscomputer darf nur an einer Trinkwasserentnahmestelle mit Sicherungseinrichtung angeschlossen werden, die mindestens TYP HD nach EN 1717 (Rückflussverhinderer mit Rohrbelüftung) entspricht.

► Entsprechende Adapter sind im Fachhandel erhältlich.

HINWEIS

► Das Gerät ist mit einer Überwurfmutter ❻ für Wasserhähne mit 33,3 mm-Gewinde (G 1") ausgestattet. Der Adapter ❿ dient zum Anschluss des Gerätes an Wasserhähne mit 26,5 mm-Gewinde (G ¾").

- Für 26,5 mm-Gewinde (G ¾"): Schrauben Sie den Adapter ❿ auf den Wasserhahn.
- Schrauben Sie die Überwurfmutter ❻ auf das Gewinde des Wasserhahns bzw. des Adapters.
- Schrauben Sie das Kupplungsstück ⓫ auf den Schlauchanschluss. An das Kupplungsstück können Sie dann einen Schlauch anschließen.
- Öffnen Sie den Wasserhahn.

Regensensor anschließen

HINWEIS

► Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Regensensors.

- Die beiden Hebel zum Entriegeln der Klemmen ❼ nach oben schieben.
- Die Kabelenden des Anschlusskabels in die Klemmen ❼ einstecken und die beiden Hebel zum Verriegeln nach unten schieben.

Batterie einlegen/wechseln

- Entriegeln Sie das Batteriefach und ziehen sie das Batteriefach nach unten aus dem Gerät heraus.
- Entnehmen Sie die leeren Batterien.
- Legen Sie 2 Batterien Größe AA (LR06 - Mignon) in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die angegebene Polarität.
- Schieben Sie das Batteriefach in das Gerät, bis es einrastet.

  Das Display wird eingeschaltet, die Systemzeit startet bei 0:00 und die Stundenanzeige blinkt für kurze Zeit.

DE
AT
CH

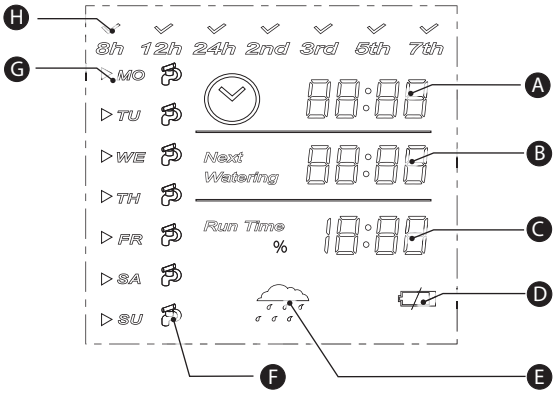
Allgemeine Beschreibung

Geräteübersicht

Siehe hierzu Abbildungen auf der Ausklappseite.

1. Display
2. Drehknopf: einstellbare Werte ändern
3. Taste **M**
4. Taste ↵
5. Taste **ON/OFF**
6. Überwurfmutter
7. Klemmen für Anschluss eines Regensensors
8. Schlauchanschluss
9. Batteriefach
10. Adapter G1“ auf G3/4“
11. Kupplungsstück

Display



Anzeigebereich	Bedeutung
A	Systemzeit
B	Uhrzeit der nächsten Bewässerung
C	Bewässerungsdauer/Wasser-Haushalt
D	Batterieladezustand
E	Anzeige Regensensor
F	Anzeige Bewässerung
G	Wochentage
H	Bewässerungsintervall

DE
AT
CH

Bedienung/Programmierung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Programmierung des Gerätes.

Allgemeine Hinweise

DE
AT
CH

- Durch Dücken der Taste **M** ❸ aktivieren Sie den Programmiermodus. Sie können entweder alle Einstellungen hintereinander vornehmen oder durch mehrmaliges Drücken der Taste **M** ❸ zwischen folgenden Einstellmöglichkeiten umschalten:
  - Systemzeit (aktuelle Uhrzeit/Wochentag)
  - Wasser-Haushalt in %
  - Uhrzeit der nächsten Bewässerung
  - Dauer der Bewässerung
  - Bewässerungsintervall
  - Standby (Programmiermodus beendet und Bewässerungsprogramm aktiv).
- Nach ca. 1 Minute ohne Eingabe kehrt das Gerät in den Standby-Modus zurück. Alle bereits programmierten Werte bleiben erhalten.
- Durch Drücken der Taste **ON/OFF** ❺ kann der Programmiermodus jederzeit beendet werden. Alle bereits programmierten Werte bleiben erhalten.

Gerät programmieren

Systemzeit (Ⓐ)

- Drücken Sie einmal die Taste **M** ❸. Die Stundenanzeige und das Uhrsymbol blinken.
- Stellen Sie mit dem Drehknopf ❷ den gewünschten Wert ein und drücken Sie die Taste ↵ ❹. Die Minutenanzeige und das Uhrsymbol blinken.

- Stellen Sie mit dem Drehknopf ❷ den gewünschten Wert ein und drücken Sie die Taste ↵ 4. Das Uhrsymbol und ein Dreieck vor dem aktuell eingestellten Wochentag blinken.
- Stellen Sie mit dem Drehknopf ❷ den Wochentag ein und drücken Sie die Taste ↵ 4. Das Symbol **%** und der aktuell eingestellte Wert für den Wasser-Haushalt blinken.

Wasser-Haushalt (C)

HINWEIS

► Die Einstellung für den Wasser-Haushalt beeinflusst die Bewässerungsdauer:
0%: Bewässerung deaktiviert.
<100%: Bewässerungsdauer um den eingestellten Faktor verringert
=100%: Bewässerungsdauer so groß wie eingestellt
>100%: Bewässerungsdauer um den eingestellten Faktor verlängert.

- Drücken Sie mehrmals die Taste **M** ❸, bis das Symbol **%** und der aktuell eingestellte Wert für den Wasser-Haushalt blinken (nicht notwendig, wenn Sie zuvor die Systemzeit programmiert haben).
- Stellen Sie mit dem Drehknopf ❷ den gewünschten Wert ein und drücken Sie die Taste ↵ 4. Die Anzeige **Next Watering** (Nächste Bewässerung) und die Stundenanzeige blinken.

Uhrzeit der nächsten Bewässerung

- Drücken Sie mehrmals die Taste **M** ❸, bis die Anzeige **Next Watering** (Nächste Bewässerung) und die Stundenanzeige blinken (nicht notwendig, wenn Sie zuvor den Wasser-Haushalt programmiert haben).
- Stellen Sie mit dem Drehknopf ❷ den gewünschten Wert ein und drücken Sie die Taste ↵ ❹. Die Minutenanzeige und die Anzeige **Next Watering** blinken.
- Stellen Sie mit dem Drehknopf ❷ den gewünschten Wert ein und drücken Sie die Taste ↵ ❹. Die Anzeige **Run Time** (Bewässerungsdauer) und die Stundenanzeige blinken.

DE
AT
CH

Bewässerungsdauer (Ⓒ)

- Drücken Sie mehrmals die Taste **M** ❸, bis die Anzeige **Run Time** und die Stundenanzeige blinken (nicht notwendig, wenn Sie zuvor die Uhrzeit der nächsten Bewässerung programmiert haben).
- Stellen Sie mit dem Drehknopf ❷ den gewünschten Wert ein und drücken Sie die Taste ↵ ❹. Die Minutenanzeige und die Anzeige **Run Time** blinken.
- Stellen Sie mit dem Drehknopf ❷ den gewünschten Wert ein und drücken Sie die Taste ↵ ❹. Die Anzeige zur Einstellung der Bewässerungshäufigkeit blinkt.

Bewässerungs-Häufigkeit (G oder H)

HINWEIS

► Sie können die Bewässerungshäufigkeit einstellen über das Bewässerungsintervall (H) oder über die Wochentage (G).

Bewässerungsintervall (H)

- Drücken Sie mehrmals die Taste **M** 3, bis die Anzeige zur Einstellung der Bewässerungshäufigkeit blinkt (nicht notwendig, wenn Sie zuvor die Bewässerungsdauer programmiert haben).
- Stellen Sie mit dem Drehknopf 2 das gewünschte Bewässerungsintervall ein:

  8h/12h/24h (alle 8/12/24 Stunden) bzw. 2nd/3rd/5th/7th (jeden 2./3./5./7. Tag).
- Drücken Sie die Taste ↵ 4. Der Programmier-Modus wird beendet und das Bewässerungsprogramm ist aktiv.

Wochentage (G)

- Drücken Sie mehrmals die Taste **M** 3, bis die Anzeige zur Einstellung der Bewässerungshäufigkeit blinkt (nicht notwendig, wenn Sie zuvor die Bewässerungsdauer programmiert haben).
- Wählen Sie nacheinander die Wochentage mit dem Drehknopf 2 an und stellen Sie ggf. durch mehrmaliges Drücken der Taste ↵ 4 ein, ob an diesem Wochentag eine Bewässerung stattfinden soll (Symbol wird angezeigt) oder nicht (Symbol wird nicht angezeigt).
- Drücken Sie die Taste **M** 3, um die Programmierung abzuschließen. Der Programmier-Modus wird beendet und das Bewässerungsprogramm ist aktiv.

Bewässerung abbrechen

- Drücken Sie während der Bewässerung die Taste **ON/OFF** ❺, um die Bewässerung zu beenden.

Regensensor

DE
AT
CH

Vor jeder Bewässerung wird das Signal vom optionalen Regensensor abgefragt:

LOW: Bewässerung wird wie programmiert ausgeführt.

HIGH: Bewässerung wird nicht ausgeführt. Das Regensensor-Symbol Ⓔ blinkt eine Minute lang.

Manuelle Bewässerung

- Drücken Sie die Taste **ON/OFF** ❺. Die Anzeige **Run Time** (Bewässerungsdauer) und die Stundenanzeige blinken.
- Stellen Sie mit dem Drehknopf ❷ den gewünschten Wert ein und drücken Sie die Taste ↵ ❹. Die Minutenanzeige und die Anzeige **Run Time** blinken.
- Stellen Sie mit dem Drehknopf ❷ den gewünschten Wert ein und drücken Sie die Taste ↵ ❹. Die Bewässerung startet. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird die Bewässerung beendet und das Gerät kehrt in den Standby-Modus zurück.

Batterieladezustand

Bei geringem Batterieladezustand blinkt das Symbol Ⓓ. Alle anderen Anzeigen sind deaktiviert.

Solange das Symbol blinkt, ist keine Bewässerung möglich. Eine evtl. laufende Bewässerung wird abgebrochen.

HINWEIS

► Die Programmierung wird für 120 Sekunden gespeichert. Dauert der Batteriewechsel länger, muss das Gerät neu programmiert werden.

Reinigung

Sicherheitshinweise

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes.

Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Batteriefach eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

■ Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Sieb reinigen

- Schließen Sie den Wasserhahn.
- Lassen Sie das Gerät leerlaufen.
- Schrauben Sie die Überwurfmutter 6 vom Gewinde des Wasserhahns bzw. des Adapters ab.
- Entnehmen Sie das kegelförmige Sieb aus dem Wasserzulauf in der Überwurfmutter.
- Reinigen Sie das Sieb.
- Setzen Sie das Sieb wieder ein.
- Schrauben Sie die Überwurfmutter 6 auf das Gewinde des Wasserhahns bzw. des Adapters.
- Öffnen Sie den Wasserhahn.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise, um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Anzeige Err erscheint auf dem Display	falsche Programmierung / Programmabsturz	Entnehmen Sie die Batterien und warten Sie bis keine Anzeige mehr dargestellt wird. Setzen Sie dann die Batterien wieder ein.
keine Anzeige auf dem Display	keine Batterien eingelegt	Legen Sie Batterien ein.
	Batterien sind leer	Ersetzen Sie die Batterien.
Bewässerung startet nicht	Wasserhahn geschlossen	Öffnen Sie den Wasserhahn.
	falsche Programmierung	Prüfen Sie die Programmierung.

DE
AT
CH

HINWEIS

► Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Lagerung/Entsorgung

Lagerung

- Schließen Sie den Wasserhahn.
- Lösen Sie den Schlauch vom Kupplungsstück.
- Entriegeln Sie die Klemmen 7 und ziehen Sie das Anschlusskabel für den Regensensor heraus.
- Lassen Sie das Gerät leerlaufen.
- Lösen Sie die Überwurfmutter 6.
- Entnehmen Sie die Batterien.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen und frostfreien Umgebung.

DE
AT
CH

Gerät entsorgen

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien entsorgen

Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Anhang

Technische Daten

Abmessungen (H x B x T)	140 x 87 x 123	mm
Gewicht	ca. 470	g
Programmdauer	bis zu 7 Tage	
Betriebsdruck	34,5 - 827	kPa
	(0,34 - 8,27	bar)
max. Wassertemperatur	40	°C
Spannungsversorgung	2 Batterien 1,5 V Typ AA	
min. Durchflussmenge	28	l/min
Wasseranschluss	G3/4" (26,5mm) oder G1" (33,3 mm)	

Bewässerungsdauer	1 min - 958 min. (bei Wasser-Haushalt 200%)
Wasser-Haushalt	0 - 200%
Bewässerungsintervalle	8/12/24 Stunden/ 2/3/5/7 Tage oder individuelle Wahl der Wochentage

Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EC.

CE

DE
AT
CH

Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

(DE) **Schraven Service- und Dienstleistungs GmbH**
Tel.: +49 (0) 180 5 008107
(0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)
Fax: +49 (0) 2832 3532
E-Mail: support.de@kompernass.com

(AT) **Kompernaß Service Österreich**
Tel.: 0820 899 913 (0,20 EUR/Min.)
E-Mail: support.at@kompernass.com

(CH) **Kompernaß Service Switzerland**
Tel.: 0848 000 525 (max. 0,0807 CHF/Min.)
E-Mail: support.ch@kompernass.com

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com